

General terms and conditions of service

of the Institute for renewable energy of Eurac Research

Contents

1 General conditions 3

2 Allgemeine Bedingungen 7

3 Condizioni generali 12

1 General conditions

I. Mission of Eurac Research – Institute for Renewable Energy

Eurac Research is a private research center based in Bolzano, Italy. Its mission is to improve today's societies and environments while shaping the future to create a safer. More sustainable place for everyone to live. It develops practical solutions to regional problems that can also be applied globally.

The Institute for Renewable Energy conducts applied research into advanced energy systems that use sustainable energy sources. Its activities include national and international research projects, as well as direct cooperation with industry partners. The results of such cooperation may lead to the development of new products or the evaluation of technological and construction solutions. The Institute also supports the promotion of renewable energy technologies and provides assistance by means of specialized scientific consultancy.

The Institute's research involves the extensive use of dynamic energy simulations and multiphysics modelling. Scientific results are based on experimentation via laboratory and practical tests, as well as the monitoring of existing buildings, experimental outdoor installations and applied demonstration sites.

The Institute for Renewable Energy also offers support in the development of complex energy models and decision-making, both for single energy systems or buildings as well as for urban and regional areas.

II. Sending and collection of samples

In the case of laboratory activities with the delivery of test objects and materials, the Customer shall arrange, at their own expense and under their own responsibility, transportation to the address indicated in the Offer.

It is specified that the test material shall be returned in the same packaging in which it was received. If this is not possible, test material will be returned in, in the same manner and type as the original packaging. In either case, Eurac Research is released from any and all liability relating to any damage, loss or failure of the returned material due to any defects, nature or modalities of the packaging itself.

Once the test report has been sent, the Customer must collect the tested sample at their own expense and under their own responsibility. Should the Customer fail to collect the sample within one month from the test report being sent, the laboratory shall be entitled, at its sole discretion, to acquire ownership of the sample and use it freely for its own activities or, alternatively, to send it back to the Customer and subsequently request reimbursement of all expenses incurred for handling and transport of the sample, or to dispose of it and subsequently request the reimbursement from the Customer for all expenses incurred for such disposal.

III. Location of performance and completion of activities

The activities indicated in this proposal shall be performed by Eurac Research personnel at the offices and/or laboratories of the Institute for Renewable Energy of Eurac Research in Bolzano.

Compliance with the schedule for completion of the activities is subject to the Customer's full availability in providing the necessary information and data. Any delays attributable to third parties may affect the initially agreed time schedule.

IV. Use and/or publication of results

In its capacity as a private research center, Eurac Research promotes scientific development and fosters research through its various institutes to create and transfer knowledge and contribute to the culture, technology and economy of the region.

The mission of Eurac Research is applied scientific research and, to this end, Eurac Research is interested in the use and publication of the data and results deriving from the execution of the activities indicated in the Offer. Eurac Research undertakes to notify the Customer of the possibilities and opportunities regarding the use and/or publication of such information and to use and/or publish it in agreement with the Customer and only with the latter's written authorization.

Notwithstanding the above, Eurac Research reserves the right to use the data and/or results derived from the execution of the activities covered by the Offer in an aggregated and anonymous manner, without the need for any authorization, nevertheless ensuring that it is in no way possible for third parties to trace the origin of the data and/or initial results.

Eurac Research also reserves the right to quote this cooperation by way of reference.

All test samples, data and results mentioned in this proposal will be treated by Eurac Research on a confidential basis.

Technical records will be kept for at least four years.

V. Confidentiality management

To ensure the correct management of the confidential information and/or samples that are the subject of the proposed activity, Eurac Research will at the time of the Order require the Customer to declare whether the information and/or samples require confidential handling in order to protect the Customer's intellectual property.

If this information is not provided, Eurac Research shall assume no responsibility for the internal procedure chosen to manage the handling of any trade secrets that are the property of the Customer.

If, however, a confidentiality agreement is stipulated between the Customer and Eurac Research, the provisions of such agreement, as hereby expressly referred to and transcribed in their entirety, shall apply.

VI. Intellectual property rights

Eurac Research shall deliver the results of the activities, consisting of Reports or Deliverables describing the outcome of the activities described in the article "Activities offered and work plan", in the timeframes and forms contained in the articles "Activities offered and work plan", "Time schedule" and "Processing of personal data". Electronic files will be sent via e-mail in a protected, non-editable format.

The documentation produced shall be provided in electronic format and sent via e-mail. Any passwords shall be provided in a second e-mail.

The Reports or Deliverables describing the outcome of the activities referred to in the article "Activities offered and work plan" shall become the property of the Customer. Conversely, procedures and methodologies developed and/or used by Eurac Research for the achievement and/or performance of tests, monitoring and analysis of data, whether patentable or otherwise, or protected or otherwise, under national, European and international legislation governing intellectual and industrial property, shall be the property of Eurac Research.

The background and sideground of a party – namely the Customer and Eurac Research, shall remain the property of that party. The term background means all knowledge, information, and any intangible asset, whether protected or otherwise under national, European and international legislation governing intellectual and industrial property, of which a party is the owner, joint owner or licensee before its acceptance of this Offer. The term sideground means all knowledge, information, and any intangible asset protected under national, European and international legislation governing intellectual and industrial property, and any other unprotected knowledge and information if produced or otherwise obtained by a party during the period of effectiveness of

this Offer but not in the performance thereof, even if these should fall within the same technical or scientific sector covered by this Offer. By way of example, the sideground may include, but not be limited to, intangible assets dependent on or derived from Statements, Reports or Deliverables.

VII. Organisation, Management and Control Model including the Code of Ethics and Conduct

The Customer acknowledges that it is aware of the provisions of Legislative Decree No. 231/2001 and confirms that it has reviewed the Organisation, Management and Control Model adopted by Eurac Research, including the Code of Ethics and Conduct, as in force on the date of execution of this agreement, published on the institutional [website](#) of Eurac Research, and undertakes to fully comply with its provisions.

The Customer is also aware that failure to comply even with a single provision contained in the Code of Ethics and Conduct constitutes a material breach of the obligations assumed in this contract and constitutes an express termination clause pursuant to Article 1456 of the Italian Civil Code, entitling Eurac Research to terminate the contract with immediate effect, without prejudice to the right to compensation for possible damages.

VIII. Processing of personal data

Personal data will be processed in accordance with EU Regulation No. 2016/679 (GDPR). For further information, please refer to the Privacy Policy at <https://www.eurac.edu/en/static/privacy-policy>.

IX. Jurisdiction and liability

For any dispute that may arise concerning the performance of the activities set out in the Offer, including its validity, interpretation or cancellation, the Court of Bolzano shall have exclusive jurisdiction, to the exclusion of any other venue. Italian law shall apply.

A signature affixed by means of a digital signature shall, for all legal intents and purposes, be deemed an original signature and shall have the same validity, evidentiary weight, and binding effect as a handwritten signature, producing the same legal consequences. A copy of a signed document transmitted by email or through a digital signature system shall be deemed valid and effective delivery and shall have the same legal force and effect as the delivery of the original executed document.

Should the Customer send a written request for suspension or termination of the activities prior to or during the performance thereof, Eurac Research reserves the right to withhold any monies received as a deposit or to request payment for any activities already performed.

Eurac Research assumes no liability for any direct and/or indirect damage of any kind that may arise from the performance of this assignment. Eurac Research furthermore assumes no liability for any inability to perform this assignment due to force majeure. By accepting the Offer, the Customer thus releases and therefore exonerates Eurac Research from any and all related direct and/or indirect liability.

In addition, Eurac Research assumes no liability (and, by accepting the Offer, the Customer therefore releases Eurac Research from any and all liability) for damage, interruptions and/or suspensions of the services covered by the Offer resulting from:

- technical problems and/or any anomaly in relation to the supply of electricity by the company producing/distributing the electricity itself including, by way of example but not limited to, variations in voltage or frequency, or interruptions in electricity distribution (blackouts).
- malfunctions, breakdowns and/or in general any anomaly affecting the electrical system and cooling system within the NOI Techpark (where the Eurac Research laboratories are located).

On the basis of current laws and regulations, the Customer must fully comply with the mandatory limitations and/or procedures defined by Eurac Research as regards the use of the infrastructure, with reference to the regulations concerning access, personal safety, safeguarding of structures and equipment and environmental protection, and to carry out a specific assessment of the related risks within the context of the service governed by this Offer. As regards the Offer, Eurac Research reserves the right to terminate the agreement in the event of any failure to meet its information requirements and/or failure to comply with the agreed preventive measures in regard to protection.

X. Accreditation

The laboratory is accredited by Accredia, the Italian accreditation body, as Testing laboratory with the accreditation number 01546 TL. The laboratory performs testing activities in accordance with the requirements of the standard UNI CEI EN ISO/IEC 17025:2018. The accredited tests are listed in the [Accredia site](#).

Accredia is the sole national accreditation body appointed by the Italian government in application of European Regulation No. 765/2008 to attest competence, independence and impartiality of certifying bodies, of inspection and verification, as well as testing and calibration laboratories. Accredia has formally recognised the technical and scientific competence of the renewable energy laboratory of Eurac Research in carrying out specific functions (measurements, internal calibrations, assessment of results, etc.). It has also recognised its organisational and managerial abilities. Such skills are necessary to create a work environment in which the specific technical competences are expressed at their best, in compliance with confidentiality, impartiality, efficiency and effectiveness criteria.

The results obtained from the activities detailed in this offer will be issued in test reports with reference to the accreditation and with Accredia brand.

XI. Complaints

The Customer may submit any complaints to the Quality Manager of the Eurac Research Laboratory at the following address: lab.quality@eurac.edu.

Complaints about test results may be submitted no later than one year from the issue of the Test Report.

In the event of any discrepancy or inconsistency between the linguistic versions, the Italian version shall prevail

2 Allgemeine Bedingungen

I. Eurac Research – Institut für Erneuerbare Energie: Unsere Mission

Eurac Research ist ein privates Forschungszentrum mit Sitz in Bozen. Seine Zielsetzung besteht in der Schaffung geeigneter Voraussetzungen für ein besseres Leben in der Zukunft. Als Antwort auf regionale Probleme entwickelt Eurac Research konkrete Lösungen, die auch auf globaler Ebene anwendbar sind. Durch wissenschaftliche Exzellenz sollen neue Wege eröffnet werden, um den Bedürfnissen der Menschen entgegenzukommen.

Das Institut für Erneuerbare Energie betreibt angewandte Forschung auf dem Gebiet moderner, auf nachhaltigen Energiequellen basierender Energiesysteme. Zur Tätigkeit des Instituts gehören nationale und internationale Forschungsprojekte sowie die direkte Zusammenarbeit mit Partnern aus der Industriebranche, etwa bei der Entwicklung innovativer Produkte oder der Evaluierung technologischer und baulicher Lösungen. Weitere Schwerpunkte sind die Förderung der Entwicklung von regenerativer Energietechnik und die Unterstützung von Entscheidungsprozessen durch fachwissenschaftliche Beratung.

Das Institut befasst sich intensiv mit der Erstellung von dynamischen Simulationen und Multiphysik-Modellierungen von Energiesystemen und Gebäuden. Die wissenschaftlichen Ergebnisse basieren auf Versuchen und Tests im Labor bzw. im Rahmen von Messkampagnen vor Ort an bestehenden Gebäuden und Installationen.

Das Institut für Erneuerbare Energie bietet zudem Unterstützung und Beratung bei der Entwicklung komplexer Energiemodelle und bei der Entscheidungsfindung, sowohl für einzelne Energiesysteme oder Gebäude als auch für städtische und regionale Energiesysteme.

II. Einsenden und Abholen von Prüfmustern

Erfordert die Labortätigkeit die Lieferung von Testobjekten und Materialien, hat der Auftraggeber auf eigene Kosten und unter eigener Verantwortung für Transport und Zustellung an die im Angebot angegebene Adresse zu sorgen.

Das Prüfmaterial wird in derselben Verpackung zurückerstattet, in der es entgegengenommen wurde, bzw. in einer Verpackung, deren Methode und Beschaffenheit jener der Originalverpackung entspricht. In beiden Fällen ist Eurac Research daher von jeglicher Haftung für Beschädigungen, Verluste oder Ausfälle des zurückgesandten Materials aufgrund von Mängeln, Beschaffenheit oder Methode der Verpackung selbst befreit.

Ab dem Folgetag des Datums, an dem der Prüfbericht übermittelt wird, muss der Auftraggeber die Prüfmuster auf eigenes Betreiben und auf eigene Kosten abholen bzw. deren Abholung veranlassen. Erfolgt die Abholung der Prüfmuster durch den Auftraggeber nicht innerhalb eines Monat ab Übermittlung des Prüfberichts, kann das Institut für Erneuerbare Energie von Eurac Research nach eigenem unanfechtbaren Ermessen die Prüfmuster in sein Eigentum aufnehmen und frei für die eigene Tätigkeit nutzen, sie unter Verrechnung sämtlicher Aufwendungen für Handhabung und Transport an den Auftraggeber zurücksenden oder die Prüfmuster entsorgen und dem Auftraggeber die anfallenden Kosten in Rechnung stellen.

III. Durchführungsort und Abschluss der Tätigkeiten

Die angebotsgegenständlichen Tätigkeiten werden vom Personal von Eurac Research in den Büros bzw. Labors des Instituts für Erneuerbare Energie von Eurac Research, Bozen, durchgeführt.

Die Einhaltung des Zeitplans für den Abschluss der Tätigkeiten setzt die volle Verfügbarkeit des Auftraggebers bei der Bereitstellung der erforderlichen Informationen und Daten voraus. Etwaige von Dritten verschuldete Verzögerungen könnten sich auf den ursprünglich vereinbarten Zeitplan auswirken.

IV. Verwendung/Veröffentlichung der Resultate

Als privates Forschungszentrum fördern Eurac Research und seine verschiedenen Abteilungen die wissenschaftliche Entwicklung durch die Aufwertung der Forschung, um Wissen zu schaffen und zu vermitteln und damit einen Beitrag zu Kultur, Technologie und Wirtschaft der Region zu leisten.

Eurac Research widmet sich der angewandten wissenschaftlichen Forschung und ist in diesem Sinne an der Verwendung und Veröffentlichung der Resultate interessiert, die im Zuge der hier angebotenen Tätigkeiten erarbeitet werden. Eurac Research verpflichtet sich, den Auftraggeber über die Möglichkeiten und Chancen einer etwaigen Verwendung und/oder Veröffentlichung der Ergebnisse und Daten zu informieren und dies gegebenenfalls – ausschließlich nach Absprache mit dem Auftraggeber und dessen schriftlicher Genehmigung – zu veranlassen.

Vorbehaltlich obiger Ausführungen behält sich Eurac Research das Recht vor, die aus der Durchführung der angebotsgegenständlichen Tätigkeiten gewonnenen Daten und/oder Ergebnisse ohne Einholung einer ausdrücklichen Genehmigung in aggregierter und anonymer Form zu verwenden, wobei sichergestellt wird, dass Dritte in keiner Weise die Herkunft der Daten und/oder ursprünglichen Ergebnisse ermitteln können.

Eurac Research behält sich zudem das Recht vor, die hiermit eingegangene Zusammenarbeit gegebenenfalls als Referenz aufzuführen.

Alle Prüfmuster, Daten und Ergebnisse in Zusammenhang mit dem vorliegenden Angebot werden von Eurac Research vertraulich behandelt.

Technische Aufzeichnungen werden mindestens 4 Jahre lang aufbewahrt.

V. Umgang mit vertraulichen Informationen

Um einen angemessenen Umgang mit vertraulichen Informationen und/oder Prüfmustern in Zusammenhang mit der angebotsgegenständlichen Tätigkeit zu ermöglichen, muss der Auftraggeber bei der Auftragserteilung Eurac Research mitteilen, ob die Informationen und/oder Prüfmuster zum Schutz des geistigen Eigentums des Auftraggebers vertraulich zu behandeln sind.

Wird die entsprechende Information nicht geliefert, übernimmt Eurac Research keine Verantwortung in Bezug auf das gewählte interne Verfahren für die Handhabung etwaiger Betriebsgeheimnisse des Auftraggebers.

Falls hingegen Auftraggeber und Eurac Research eine entsprechende Vertraulichkeitsvereinbarung unterzeichnen, gelten die Bestimmungen besagter Vereinbarung, auf die hiermit ausdrücklich verwiesen wird und die sich hiermit als vollständig wiedergegeben versteht.

VI. Rechte des geistigen Eigentums

Die Ergebnisse der in Auftrag gegebenen Tätigkeiten bestehen aus den Berichten oder Deliverables, in denen die Ergebnisse der unter „Angebotene Leistungen und Arbeitsplan“ genannten Tätigkeiten beschrieben werden, und werden von Eurac Research laut den in den Artikeln „Angebotene Leistungen und Arbeitsplan“, „Zeitplan“ und „Verarbeitung personenbezogener Daten“ angegebenen Fristen und Formen bereitgestellt.

Die erstellten Unterlagen werden in elektronischer Form bereitgestellt und per E-Mail übermittelt. Etwaige Passwörter für geschützte Dokumente werden in einer separaten E-Mail übermittelt. Die Berichte oder

Deliverables, in denen das Ergebnis der unter „Angebotene Leistungen und Arbeitsplan“ beschriebenen Tätigkeiten beschrieben wird, sind Eigentum des Auftraggebers. Die Verfahren und Methoden, die von Eurac Research für die Durchführung von Tests, Überwachung und Analyse von Daten entwickelt und/oder verwendet werden, sind hingegen – unabhängig davon, ob sie gemäß den nationalen, europäischen und internationalen Rechtsvorschriften zum geistigen und gewerblichen Eigentum patentierbar, geschützt oder nicht geschützt sind – Eigentum von Eurac Research.

Background und *Sideground* einer Partei bleiben deren Eigentum. Unter „Background“ verstehen sich alle Kenntnisse, Informationen und immateriellen Vermögenswerte, deren Inhaberin, Mitinhaberin oder Lizenznehmerin eine Partei vor der Annahme des vorliegenden Angebots ist. Dies gilt unabhängig davon, ob besagter Background durch nationale, europäische und internationale Gesetze zum geistigen und gewerblichen Eigentum geschützt ist. Unter „Sideground“ verstehen sich alle Kenntnisse, Informationen und immateriellen Vermögenswerte, die durch nationale, EU- und internationale Gesetze zum geistigen und gewerblichen Eigentum geschützt sind, sowie alle ungeschützten Kenntnisse und Informationen, die von einer Partei während der Gültigkeitsdauer, allerdings nicht im Zuge der Ausführung dieses Angebots erworben oder erlangt wurden – und zwar auch dann, wenn sie in denselben technischen oder wissenschaftlichen Bereich fallen, der von diesem Angebot abgedeckt wird. Beispielsweise kann der Sideground immaterielle Vermögenswerte umfassen, die von Berichten oder Deliverables abhängen oder daraus abgeleitet sind.

VII. Organisations-, Führungs- und Kontrollmodell Sowie Ethik- und Verhaltenskodex

Der Auftraggeber erklärt, die Bestimmungen des GvD Nr. 231/2001 zu kennen und bestätigt, das von Eurac Research angenommene Organisations-, Führungs- und Kontrollmodell einschließlich des Ethik- und Verhaltenskodex in der zum Zeitpunkt der Unterzeichnung dieses Dokuments gültigen Fassung zur Kenntnis genommen zu haben. Die genannten Dokumente sind auf der institutionellen [Website](#) von Eurac Research veröffentlicht. Der Auftraggeber verpflichtet sich, sämtliche darin enthaltenen Bestimmungen einzuhalten. Der Auftraggeber nimmt zur Kenntnis, dass die Nichteinhaltung auch nur eine einzige Bestimmung des Ethik- und Verhaltenskodex eine schwerwiegende Verletzung der mit diesem Dokument übernommenen Verpflichtungen darstellt. Eine solche Verletzung berechtigt Eurac Research gemäß Art. 1456 des ZGB zur sofortigen Auflösung des Vertrags. Etwaige Schadenersatzansprüche bleiben hiervon unberührt.

VIII. Verarbeitung personenbezogener Daten

Personenbezogene Daten werden im Sinne der EU-Datenschutzgrundverordnung Nr. 679/2016 (DSGVO) verarbeitet. Weitere Informationen sind der unter folgender Adresse abrufbaren Datenschutzrichtlinie zu entnehmen: <https://www.eurac.edu/de/static/privacy-policy>.

IX. Gerichtsstand und Haftung

Bei jeglicher Streitigkeit, die sich im Zusammenhang mit der Erfüllung der angebotsgegenständlichen Tätigkeiten bzw. der Gültigkeit des Angebots selbst ergeben sollte, ist der ausschließliche Gerichtsstand Bozen. Es gilt das italienische Recht.

Die mittels digitaler Signatur geleistete Unterzeichnung gilt in jeder Hinsicht als Originalunterschrift, mit gleicher Gültigkeit, Beweiskraft und Verbindlichkeit und entfaltet die gleichen rechtlichen Wirkungen wie eine handschriftliche Unterschrift. Eine Kopie des unterzeichneten Dokuments kann per E-Mail oder über ein System für digitale Signaturen übermittelt werden; eine solche Übermittlung hat den gleichen rechtlichen Wert wie die Übergabe der Originalkopie.

Sollte der Auftraggeber schriftlich den Auftrag vor Tätigkeitsbeginn widerrufen und/oder nach deren Beginn die Unterbrechung der Tätigkeit beantragen, behält sich Eurac Research das Recht vor, die allfällig getätigte Anzahlung einzubehalten bzw. die Vergütung bereits durchgeführter Tätigkeiten einzufordern.

Eurac Research übernimmt keinerlei Haftung für etwaige direkte und/oder indirekte Schäden jeglicher Art, die sich durch die Ausführung des gegenständlichen Auftrags ergeben. Eurac Research übernimmt weiters keinerlei Haftung, sollte die Ausführung der gegenständlichen Leistungen aufgrund höherer Gewalt nicht möglich sein. Mit der Annahme des Angebots befreit der Auftraggeber folglich Eurac Research von jeglicher direkten und/oder indirekten Haftung.

Eurac Research haftet außerdem nicht für allfällige Schäden, Unterbrechungen und/oder Aussetzungen der angebotsgegenständlichen Leistungen aus den nachfolgend dargelegten Gründen und wird vom Auftraggeber mit der Annahme des Angebots von jeglicher entsprechenden Haftung befreit:

- bei technischen Problemen und/oder jeglichen Anomalien im Zusammenhang mit der Stromversorgung seitens des Stromproduzenten/Stromvertriebs, beispielsweise Spannungs- oder Frequenzschwankungen, Unterbrechungen der Stromlieferung (Blackout);
- bei Störungen, Ausfällen und/oder jeglichen Anomalien der elektrischen Anlage und des internen Kühlsystems des NOI Techparks (dort befinden sich die Labore von Eurac Research).

Nach der derzeitigen Rechtslage ist der Auftraggeber verpflichtet, die von Eurac Research festgelegten verbindlichen Beschränkungen und/oder Verfahren für die Nutzung der Infrastruktur (Vorschriften betreffend Zugang, Sicherheit von Personen, Schutz von Einrichtungen und Geräten, Umweltschutz) strikt einzuhalten, sowie eine spezifische Risikobewertung für die angebotsgegenständlichen Leistungen vorzunehmen. Hinsichtlich des Angebots behält sich Eurac Research das Recht vor, den Vertrag wegen mangelnder Bereitstellung der erforderlichen Informationen und/oder Missachtung der vereinbarten Präventions- und Schutzmaßnahmen zu kündigen.

X. Akkreditierung

Das Labor ist von Accredia, der italienischen Akkreditierungsstelle, unter der Akkreditierungsnummer 01546 TL als Prüflabor akkreditiert. Das Labor führt Prüfkativitäten gemäß den Anforderungen der Norm UNI CEI EN ISO/IEC 17025:2018 durch. Die akkreditierten Prüfungen sind auf der [Website von Accredia](#) aufgeführt.

Accredia ist die einzige nationale Akkreditierungsstelle, die von der italienischen Regierung in Anwendung der europäischen Verordnung 765/2008 benannt wurde, um die Kompetenz, Unabhängigkeit und Unparteilichkeit von Zertifizierungs-, Inspektions- und Prüfstellen sowie Prüf- und Kalibrierlaboren zu bescheinigen. Accredia hat offiziell anerkannt, dass das Labor für Erneuerbare Energie von Eurac Research die technischen und wissenschaftlichen Kompetenzen für bestimmte Funktionen (Messungen, Kalibrierungen, Auswertung der Ergebnisse usw.) sowie die für den Tätigkeitsbereich angemessenen Fähigkeiten in Bezug auf Organisation und Management besitzt. Diese sind notwendig, um ein Arbeitsumfeld zu schaffen, in dem spezifische technische Qualifikationen unter Beachtung von Vertraulichkeit, Unparteilichkeit, Effizienz und Effektivität am besten zum Ausdruck kommen.

Die Ergebnisse aus den in diesem Angebot beschriebenen Tätigkeiten werden im Testbericht mit Verweis auf die Accredia -Akkreditierung sowie auf das Accredia -Zeichen veröffentlicht.

XI. Beanstandungen

Der Auftraggeber kann unter folgender Adresse etwaige Beschwerden an den/die QualitätsmanagerIn des Labors von Eurac Research richten: lab.quality@eurac.edu.

Allfällige Beanstandungen der Testergebnisse müssen innerhalb eines Jahres ab dem Datum der Ausstellung des Testberichts eingehen.

Bei Unstimmigkeiten zwischen den sprachlichen Versionen gilt die italienische Fassung

3 Condizioni generali

I. Mission di Eurac Research - Istituto per le energie rinnovabili

Eurac Research è un centro di ricerca privato con sede a Bolzano. L'obiettivo di Eurac Research è quello di migliorare la vita nelle società del futuro. In risposta a problemi regionali, vengono sviluppate soluzioni concrete che possono essere applicate a livello globale. Eurac Research si pone l'obiettivo di esplorare nuove strade di eccellenza scientifica per soddisfare i bisogni delle persone.

L'Istituto per le energie rinnovabili conduce attività di ricerca applicata nel campo dei sistemi energetici avanzati che prevedono l'utilizzo di fonti energetiche sostenibili. Tali attività includono progetti di ricerca a livello nazionale e internazionale e collaborazioni dirette con partner industriali. Il risultato di questa collaborazione può essere lo sviluppo di prodotti innovativi o la valutazione di soluzioni tecnologiche e costruttive. L'Istituto sostiene la promozione delle tecnologie relative alle energie rinnovabili e fornisce assistenza attraverso consulenze scientifiche specialistiche.

Sono ampiamente impiegati strumenti di simulazione energetica dinamica e modellazione multifisica. I risultati scientifici si basano sull'attività sperimentale condotta tramite test di laboratorio e in opera, con campagne di monitoraggio di edifici esistenti, installazioni sperimentali esterne e applicate.

L'Istituto, inoltre, offre supporto nell'elaborazione di sistemi energetici complessi e sostegno decisionale, sia per singoli sistemi energetici o edifici che a livello di distretto urbano e regionale.

II. Invio e ritiro dei campioni

In caso di attività di laboratorio che prevedono la consegna di oggetti di prova e materiali, il Committente dovrà provvedere, a propria cura e a proprie spese ad organizzare il trasporto, con consegna all'indirizzo indicato in offerta.

Si specifica che il materiale di prova verrà restituito nello stesso imballaggio con il quale è stato ricevuto e comunque, in ogni caso, con la stessa modalità e tipologia dell'imballo originario. In entrambi i casi Eurac Research è pertanto sollevata da ogni e qualsiasi responsabilità relativa ad eventuali danni, perdita, avaria del materiale oggetto di restituzione dipendente da vizi, natura, modalità dell'imballaggio stesso.

A partire dal giorno successivo a quello di invio del rapporto di prova, il Committente dovrà provvedere a propria cura e a proprie spese a ritirare il campione oggetto di prova. Nel caso di mancato ritiro del campione da parte del Committente e trascorso 1 mese dalla data di invio del Rapporto di Prova, il Laboratorio energie rinnovabili di Eurac Research potrà, a suo insindacabile giudizio, acquisire la proprietà del campione e liberamente impiegarlo nell'ambito delle proprie attività. In alternativa, potrà spedirlo al Committente e richiedere successivamente la corresponsione di tutte le spese sostenute per la movimentazione e per il trasporto del campione. Potrà anche decidere di smaltire il campione e richiedere in seguito la copertura da parte del Committente di tutte le spese sostenute per lo smaltimento.

III. Luogo di esecuzione e conclusione delle attività

Le attività oggetto della presente proposta saranno svolte da personale di Eurac Research presso gli uffici e/o i laboratori dell'Istituto per le energie rinnovabili di Eurac Research di Bolzano.

Il rispetto della tempistica di conclusione delle attività è subordinato alla piena disponibilità del Committente nel fornire le informazioni e i dati necessari. Eventuali ritardi imputabili ad altri possono modificare le tempistiche inizialmente concordate.

IV. Utilizzazione/Pubblicazione dei risultati

Nei suoi diversi istituti Eurac Research, in qualità di centro di ricerca privato, promuove lo sviluppo scientifico e valorizza la ricerca con l'obiettivo di creare e trasferire conoscenza per diffondere la cultura, la tecnologia e l'economia del territorio.

Lo scopo di Eurac Research è la ricerca scientifica applicata. A tale proposito Eurac Research è interessata all'utilizzo e alla pubblicazione dei dati e dei risultati derivanti dall'esecuzione delle attività oggetto dell'offerta. Eurac Research si impegna a comunicare al Committente le possibilità e le opportunità di un eventuale utilizzo e/o di una pubblicazione di dette informazioni e di procedervi in accordo con il Committente solo previa autorizzazione scritta rilasciata dallo stesso.

Fermo quanto sopra, Eurac Research si riserva al contempo, senza necessità di autorizzazione alcuna, la facoltà di utilizzare i dati e/o i risultati derivanti dall'esecuzione delle attività oggetto dell'offerta in modo aggregato e anonimo, garantendo che in nessun modo sia possibile, da parte di terzi, risalire alla provenienza dei dati e/o dei risultati di partenza.

Eurac Research si riserva inoltre la possibilità di citare a titolo di riferimento la presente collaborazione.

Tutti i campioni, i dati e i risultati oggetto della presente proposta saranno trattati da Eurac Research con confidenzialità e riservatezza.

Le registrazioni tecniche sono conservate per almeno 4 anni.

V. Gestione della confidenzialità

Per una corretta gestione della confidenzialità delle informazioni e/o dei campioni oggetto dell'attività proposta, al momento dell'ordine Eurac Research richiede al Committente di dichiarare se le informazioni e/o i campioni richiedano una gestione riservata a tutela della proprietà intellettuale del Committente stesso.

In caso di mancata informazione in merito, Eurac Research non assume alcuna responsabilità per il procedimento interno scelto per la gestione del trattamento dei segreti industriali eventuali di proprietà del Committente.

Nel caso invece in cui si stipuli un Accordo di riservatezza tra il Committente ed Eurac Research, si richiama, in merito, la disciplina contenuta nell'Accordo stesso che si intende qui espressamente richiamato e trascritto nella sua interezza.

VI. Diritti di Proprietà Intellettuale

Eurac Research consegnerà i risultati dei lavori, consistenti in Relazioni o Deliverables che descrivono l'esito delle attività di cui all'Articolo "Attività proposte e piano di lavoro", nei tempi e nelle forme riportate negli Articoli "Attività proposte e piano di lavoro", "Tempistiche" e al capitolo "Trattamento dei dati personali" delle condizioni generali di fornitura del servizio. I file elettronici saranno inviati via e-mail in un formato protetto e non modificabile.

La documentazione prodotta sarà fornita in formato elettronico e trasmessa via email. Eventuali password di protezione verranno fornite in una seconda email. La proprietà delle Relazioni o Deliverables che descrivono l'esito delle attività di cui all'Articolo "Attività proposte e piano di lavoro", spetta al Committente. Diversamente, i procedimenti, metodologie, sviluppati e/o utilizzati da Eurac Research per il raggiungimento e/o svolgimento delle prove, monitoraggio e analisi di dati, siano essi brevettabili o meno, ovvero protetti e meno, ai sensi della normativa nazionale, europea e internazionale in materia di proprietà intellettuale e industriale, saranno di titolarità di Eurac Research.

Il *Background* e il *Sideground* di una Parte resteranno di titolarità della Parte medesima. Il termine *Background* indica tutte le conoscenze, informazioni, nonché ogni bene immateriale, protetto o meno ai sensi della normativa nazionale, europea e internazionale in materia di proprietà intellettuale e industriale, dei cui diritti una Parte sia titolare, contitolare o licenziataria prima dell'accettazione del presente Accordo. Il termine *Sideground* indica tutte le conoscenze, informazioni, nonché ogni bene immateriale protetto ai sensi della normativa nazionale, comunitaria e internazionale in materia di proprietà intellettuale e industriale, e qualsiasi conoscenza e informazione non protetta, se realizzati o comunque conseguiti da una Parte durante il periodo di efficacia della presente offerta ma non in esecuzione della stessa, e ciò anche se rientranti nel medesimo settore tecnico o scientifico oggetto della presente offerta. A titolo esemplificativo, non esaustivo, il *Sideground* può comprendere beni immateriali dipendenti o derivati da Rapporti, Relazioni o Deliverables.

VII. Modello di organizzazione gestione e controllo e codice etico e di comportamento

Il Committente dichiara di essere a conoscenza di quanto previsto dal d.lgs. n. 231/2001 e conferma di aver preso visione del Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo, adottato da Eurac Research, comprensivo del Codice Etico e di Comportamento, come vigente alla data di sottoscrizione del presente atto, pubblicato sul [sito](#) istituzionale di Eurac Research, impegnandosi a rispettarne integralmente le disposizioni.

Il Committente è altresì consapevole che il mancato rispetto anche di una sola delle disposizioni contenute nel Codice Etico e di Comportamento costituisce grave violazione degli obblighi assunti con il presente atto e integra clausola risolutiva espressa ai sensi dell'art. 1456 del c.c., legittimando Eurac Research a procedere all'immediata risoluzione del contratto, fatto salvo il risarcimento dell'eventuale danno.

VIII. Trattamento dei dati personali

I dati personali vengono trattati in conformità al Regolamento europeo 2016/679 (GDPR). Per ulteriori informazioni vedasi l'Informativa Privacy su <https://www.eurac.edu/en/static/privacy-policy>.

IX. Giurisdizione e responsabilità

Per ogni controversia che dovesse sorgere in relazione all'esecuzione delle attività oggetto dell'offerta, nonché alla sua validità, interpretazione e risoluzione, sarà competente esclusivamente il foro di Bolzano, con esclusione di ogni altro foro concorrente. Si applica la legge italiana.

La sottoscrizione apposta mediante firma digitale è considerata, a tutti gli effetti di legge, quale firma originale, con identica validità, efficacia probatoria e vincolatività, e produce gli stessi effetti giuridici della sottoscrizione autografa. La copia del documento sottoscritto potrà essere trasmessa tramite posta elettronica o mediante un sistema di firma digitale e tale trasmissione avrà il medesimo valore legale della consegna della copia originale.

Nel caso in cui il Committente dovesse inviare richiesta scritta di recesso e/o interruzione delle attività prima dell'inizio o durante l'esecuzione delle stesse, Eurac Research si riserva la facoltà di trattenere l'eventuale deposito versato ovvero richiedere il pagamento delle attività già effettuate.

Eurac Research non assume alcuna responsabilità per eventuali danni, di qualsiasi natura, diretti e/o indiretti che dovessero derivare dallo svolgimento del presente incarico. Eurac Research non assume altresì alcuna responsabilità per impossibilità nel procedere alla presente prestazione dovuta a cause di forza maggiore. Il Committente, con l'accettazione dell'offerta solleva ed esonera pertanto Eurac Research da ogni e qualsiasi relativa responsabilità diretta e/o indiretta.

Inoltre, Eurac Research non risponde e, pertanto il Committente con l'accettazione dell'offerta esonera Eurac Research da ogni e qualsiasi responsabilità per eventuali danni, interruzioni e/o sospensioni delle prestazioni oggetto di offerta discendenti da:

- Problemi tecnici e/ o qualsivoglia anomalia in relazione alla somministrazione dell'energia elettrica da parte della Società produttrice/distributrice dell'energia elettrica stessa, a titolo esemplificativo e non esaustivo, variazioni di tensione o frequenza, interruzioni della distribuzione dell'energia elettrica (*Black out*).
- Malfunzionamenti, guasti e/ o in generale qualsivoglia anomalia dell'impianto elettrico e dell'impianto di raffrescamento interna al NOI Techpark (ove i Laboratori di Eurac Research hanno la loro sede).

In base al quadro normativo vigente, il Committente è tenuto ad attenersi scrupolosamente alle inderogabili limitazioni e/o procedure di utilizzo dell'infrastruttura definite da Eurac Research – relativamente alle regolamentazioni in materia di accessi, sicurezza delle persone, salvaguardia di strutture e apparecchiature e protezione dell'ambiente – e ad eseguire una specifica valutazione dei rischi correlati nell'ambito dell'esperimento del servizio oggetto della presente offerta. In merito all'offerta, Eurac Research si riserva la facoltà di risolvere il contratto per la mancata risposta alle proprie esigenze informative e/o per la mancata corrispondenza con le specifiche e le misure di prevenzione in materia di protezione concordate.

X. Accreditamento

Il laboratorio è accreditato da Accredia, l'ente di accreditamento italiano, come laboratorio di prova con il numero di accreditamento 01546 LAB. Il laboratorio esegue attività di prova in conformità ai requisiti della norma UNI CEI EN ISO/IEC 17025:2018. Le prove accreditate sono elencate nel [sito Accredia](#).

Accredia è l'ente unico nazionale di accreditamento designato dal governo italiano, in applicazione del Regolamento europeo 765/2008, ad attestare la competenza, l'indipendenza e l'imparzialità degli organismi di certificazione, ispezione e verifica, e dei laboratori di prova e taratura. Accredia ha formalmente riconosciuto le competenze tecniche e scientifiche del Laboratorio energie rinnovabili di Eurac Research a svolgere specifiche attività (prove, tarature interne, valutazione dei risultati, ecc.) nonché le sue capacità organizzative e gestionali. Queste ultime sono necessarie per creare un ambiente di lavoro nel quale le specifiche competenze tecniche siano espresse al meglio, nel rispetto dei criteri di riservatezza, imparzialità, efficienza ed efficacia.

I risultati ottenuti dalle attività dettagliate nella presente offerta saranno emessi in rapporti di prova con riferimento all'accREDITamento e marchio ACCREDITA.

XI. Reclami

Il Committente può presentare eventuali reclami al Responsabile della Qualità del Laboratorio di Eurac Research al seguente indirizzo: lab.quality@eurac.edu.

Reclami relativi ai risultati di prova potranno essere presentati entro e non oltre 1 anno decorrente dalla data di emissione del Rapporto di Prova.

In caso di discordanza tra le versioni linguistiche, prevale quella in lingua italiana